



CHABAŘOVICKÉ NOVINY

21. číslo

CHABAŘOVICE 6. ZÁŘÍ 2003

CHABAŘOVICKÝ OBČASNÍK ev. č.: MK ČR E 10154

ZDARMA

27. ŘÍJNA
LAMPIONOVÝ
PRŮVOD

27.10.
LAMPIONOVÝ
PRŮVOD

27. října
PRŮVOD
LAMPIONOVÝ

27.10.
PRŮVOD

Zorný úhel

Josef Kusebauch

Zorný úhel. Tak především nás Zupoutá slovo úhel. To už jsme slyšeli. Matematik by řekl, že je to plocha nvynezená přímkami, které se protnou v bodě. Ale to už si umí všichni představit. Do školy chodil každý.

Zorný úhel má cosi dělat se zrakem. A také už asi víte, o co jde. Zjednodušeně je to úhel, pod kterým vidíme do stran. Jakou šířku zabíráme, záleží na postavení očí. Zvířata, která mají své zraky na stranách, vidí téměř kolem sebe (velký zorný úhel). Ti, kteří naopak potřebují vidět dobře prostorově, mají oči vepředu - dravci, člověk (menší zorný úhel).

Šířka záběru je tedy u různých živočichů různá, ale stálá. U některých lidí, a nevíme, jestli to platí jen v Chabařovicích, se zorný úhel mění. Tento jev je patrný především, když se lidé blíží k sobě například po chodníku. Se zkracující se vzdáleností se zužuje zorný úhel až se promění téměř v přímku a procházející nevidí (jakoby nevidí) bližícího se spoluobčana. Z jeho úchylky jej však vyburcuje zvučný pozdrav. Tu se dotyčný dočasně vzpamatovává, kdože jej to pozdravil, když ho přeci neviděl, a jaksi bezděčně odpoví.

Proč k nezvyklému jevu dochází? Nejspíš některým lidem působí zdravení fyzické nebo psychické utrpení, kterému se tělo brání.

Pro takové lidi mám jednu radu: zkuste využívat svůj úhel pohledu a pozdravit nebo odpovědět každému, koho uvidíte. Zjistíte, že záměrné zdravení vám bude naopak vytvářet dobrý pocit na duši. Budete mít pocit, že děláte něco dobrého a správného. Bude vám to příjemné. Uvidíte.

V cizině se zdraví i cizí lidé. Jen tak se ráno v kempu potkají a hned se pozdraví. Je jedno jakou řečí a přidají i úsměv. Nerozpakují se pozdravit výrazně mladšího člověka. Občas jsme se nechali nacytat.

Zkrátka, dělá jim to dobře.

JIRÍ ZÁHOŘÍK K VÝSTAVBĚ

Starosta města

V posledních letech zaznamenáváme zvýšený zájem o výstavbu rodinných domků v Chabařovicích. Je to jistě reakce na stále se zlepšující vzhled města, jeho okolí, čistotu ovzduší a v neposlední řadě zásluha občanů, kteří si svá obydlí vylepšují a své okolí udržují.

Zaznamenáváme také velký zájem o výstavbu veřejně prospěšných budov. Zastupitelstvo města se na svých zasedáních téměř půl roku zabývalo žádostí ústecké Oblastní charity, která má zájem v blízkosti našeho Domu s pečovatelskou službou postavit Dům klidného stáří, což je forma domova důchodců. Zastupitelstvo si vyžádalo od Oblastní charity v Ústí nad Labem, vedené ředitelkou paní Vlastou Kopsovou bližší rozbor včetně studie projektu, aby se ujistilo, k čemu bude tento dům sloužit a jaký dopad bude mít jeho provoz pro město.

Objekt bude sloužit všem občanům bez rozdílu místa bydliště, to znamená, že bude přínosem i našim starším občanům. Do města přibude dalších několik desítek obyvatel.

Toto nové zařízení může vhodně doplnit svými službami i stávající Dům s pečovatelskou službou.

Požadavek charity, jejímž posláním je pomáhat lidem v nouzi bez rozdílu vyznání, rasy či politického přesvědčení, na principu lásky k bližnímu vycházející z křesťanských zásad, aby byl pozemek prodán co nejlevněji, byl splněn. Z naší strany bylo požadováno, v souladu s jejich stavbou, zesílit původní inženýrské sítě, které budou vedeny v souběhu tak, aby se městu zhodnotily okolní pozemky.

Tím bude jejich cena pro město příznivější a plně uhradí pomyslnou ztrátu. Tak bude téměř celý východní park znovu zastavěn. Celková předpokálaná zastavěnost bude přibližně takováto:

-bude (částečně již je) zde postaveno celkem osmnáct rodinných domků

-dále budou postaveny dvě až tři budovy veřejné.

Celkem zde bude žít a jistě spokojeně bydlet v kompletně nové zástavbě až stopadesát nových občanů našeho města. Nová zástavba se nedotkne prostoru pomníku bitvy Na Běhání a jeho nejbližšího okolí.



Rozhovor s Františkem Štolfou

členem Rady města

Po volbách jste se stal členem Rady města. Vysvětlíte význam Rady, co řeší a jaké má pravomoci.

Rada je výkonným orgánem obce v oblasti samostatné působnosti a ze své činnosti odpovídá zastupitelstvu obce.

Radu obce tvoří starosta, místopředseda a 3 členové z řad zastupitelstva obce. Ke svým schůzím se schází podle potřeby – u nás je to každých 14 dní. Její schůze jsou neveřejné.

Rada obce připravuje návrhy pro jednání zastupitelstva obce a zabezpečuje plnění jím přijatých usnesení, zabezpečuje hospodaření obce podle schváleného rozpočtu, rozhoduje o všech věcech obce, vydává nařízení obce.

Rada obce zabezpečuje rozhodování ostatních záležitostí patřících do samostatné působnosti obce, pokud nejsou vyhrazeny zastupitelstvu obce nebo pokud si je zastupitelstvo nevyhradilo.

Jste jedním ze služebně nejstarších porevolučních zastupitelů města. Zhodnotěte, kam spějí Chabařovice.

Myslím si, že město Chabařovice bylo zachráněno tím, že nepodlehlo v boji s Palivovým kombinátem.

Rozvoj tohoto odepsaného města je od roku 1989 po dnešek vidět na první pohled. Stačí si prohlédnout opravené budovy na náměstí, opravené školní budovy, radnici, kostel a nájemní domy a rodinné domy občanů.

Nesmím zapomenout ani na plynofikaci města, na krásnou budovu DPS a pěkný sportovní areál.

Zlepšilo se také výrazně ovzduší města a okolí (zrušeny šachty, Tlaková plynárna, plynofikace). Zlepšilo se i okolí města – ošetřuje se zeleň. Jsme zatím občanům dlužni kulturní vyžití – což není věc jednoduchá, ale i tady věřím v lepší budoucnost.

Chabařovice se v budoucnu stanou v souvislosti s výstavbou dálnice a jezera křižovatkou kulturního a společenského života celého regionu.

Patříte do stáje chabařovických sportovců. Sportuje se v Chabařovicích lépe a radostněji?

Na tuto otázku je velmi jednoduché odpovědět. Sportovní vyžití v současné době je velmi rozsáhlé.

Mají zde možnost sportovního zapojení jak registrovaní hráči, tak i amatéři, a to v různých druzích sportů.

Registrovaní hráči mají možnost uplatnit své umění v kopané, odbíjené, nohejbalu.

Amatéři mají možnost využívat krásný



areál s umělou trávou na tenis, odbíjenou, kopanou a nohejbal. Dále je možné využívat hřiště pro plážový volejbal a hřiště pro petang. Na místním koupališti lze se věnovat vodním sportům a cvičení s hudbou pod odborným vedením.

Celá tato možnost sportovní činnosti je dokumentována velkým zájmem sportovců o různé denní nebo noční turnaje, které převážně s velkým přehledem organizuje Vlastimil Pabián.

Myslím si, že takto prováděná prezentace města Chabařovic je správná a jistě se bude i nadále rozšiřovat.

Ústecký Magistrát „vyrazil“ s vizí znovuobnovení „velkého“ Ústí nad Labem. Budete podporovat připojení Chabařovic k Ústí?

K tomuto bodu mohu říci, že jsem zásadně proti připojení Chabařovic k Ústí nad Labem. Zažil jsem jako člen zastupitelstva dobu pod chlumeckou „nadvládou“. Proto jedním z hlavních bodů volebního programu ODS v této době bylo osamostatnění města, což se podařilo.

Byl bych rád, aby všechno, co jsme dosud vytvořili a vytvoříme, zůstalo pod názvem Chabařovice. Stanislav Sochocký

**Sdružení nezávislých – SNK
Chabařovice
a kulturní dům Roudníky
VÁS ZVOU
na tradiční
VÁCLAVSKOU ZÁBAVU
v Roudnickách,
která se bude konat
v pátek 26. září
K tanci hraje ORIGO
Přijďte se pobavit na prima
tancovačku**

Naše mateřská škola se v loňském roce umístila jako třetí v pořadí mezi mateřskými školami v soutěži Zelená škola a v soutěži ve sběru papíru byla naše školka na pátém místě. Za peníze, které jsme utržili za sběr papíru, se kterým nám pomáhají všichni občané Chabařovic, jsme si udělali výlet do Prahy na Ruzyňské letiště, přispěli dětem částí poplatku na výlet do Teplic do Planetária, na kouzelníka, který nás navštívil v mateřské škole. Knihy, které obdrží děti při rozloučení s mateřskou školou (odchází do základní školy), byly též zčásti placeny z tohoto výtěžku. V loňském roce nám sběr papíru pomohl vytvořit keramický kroužek, který je mezi dětmi velmi oblíben a v letošním roce musel být rozšířen. Výtvořky z tohoto kroužku jsme darovali nejen rodičům dětí, ale i babičkám a dědečkům v místním domově důchodců, kam děti chodí vystupovat se svým programem písní, tanečků a básní. Spolupráce se zvláštní školou nám umožňuje výrobky vypálit v peci i glazovat.

Mateřská škola Chabařovice

Kromě kroužku keramiky máme ve školce též velmi úspěšný kroužek výtvarné výchovy a turistický kroužek pro nejstarší děti, které objevují hlavně okolí Chabařovic, aby dokázaly tuto krásu vnímat, ale hlavně do budoucna pěstovat a neníčit. Sponzorské dary od obchodní školy a naší paní kuchařky umožnily dětem hrát si s počítači. V každé třídě je jeden počítač pro děti přiměřené hry. Další dary v podobě výtvarného materiálu, papíru na kreslení, míčů pro sportovní využití, nám pomáhají při dovybavení mateřské školy.

Již třetím rokem se děti seznamují s anglickým jazykem.

Děti navštěvují dopravní hřiště, kde získávají základní povědomí o provozu na silnici a bezpečném chování v tomto provozu.

Pro rodiče pořádáme besídky na Vánoce a ke Dni matek. V letošním roce jsme uspořádali v mateřské škole dětský karneval za přítomnosti rodičů, kteří se postarali o občerstvení dětí. Nálada byla velmi pěkná.

Mateřská škola se i do budoucna bude snažit zajistit pěkné prostředí pro děti a ve spolupráci s rodiči pokračovat ve prospěch dětí. Emilie Štyndlová

• Výzva • Výzva • Výzva •

Vážení občané

Vy, kteří máte podanou žádost o byt, přijďte ji na MÚ aktualizovat. Uzávěrka je 16.9.03. Neaktualizované žádosti nebudou dále evidovány.

FRIEDRICH BODUJE



Kdo navštívil Dětský den a závěr školního roku na Friedrichu, mohl jenom potvrdit, že vykonaná práce v přetvoření tohoto kusu přírody s minimem

vložených prostředků z rozpočtu města, byla rozhodně dobrým počinem. Pěkné místo si pak říká o své využití. Najdou-li se k tomu schopní a obětaví lidé, úspěch je zaručen.

Po zimních radovánkách nachází lesopark další uplatnění. Pěkné počasí a prostředí, bohatý, dobře volený program dětského dne a závěru školního roku, přilákal k návštěvě hodně našich spoluobčanů, kteří se jistě neunudili.

Pestrou nabídku, zejména pro děti, zde připravila místní Základní škola TGM. Se svou vnučkou jsem absolvoval připravený program obou dnů. Její rozzářené oči mne utvrdily v názoru, že škola, a to nejen její vedení, ale i žáci v roli organizátorů, vzorně připraveni paní učitelkou Urieovou, jsou předpokladem toho, že v našem městě „nechcípí a nechcípne pes“. Tam jsem si také uvědomil, jaký význam pro život města má dobře vedená a vychovaná mládež.

Při hodnocení nelze opomenout naše obětavé hasiče, kteří kromě organizačních záležitostí zvládli i občerstvovací funkce.

Když mi vnučka ze Severní terasy řekla, že už nyní se těší na závěr příštího školního roku do Chabařovic, dostavil se dobrý pocit. Je vidět, že Chabařovice táhnou.

A jen tak dál

Stanislav Sochocký



Bitva na Běhání

Již podruhé řinčely zbraně u pomníku Na Běhání. V letošním roce přibylo rytířů, zbraní i pyrotechniky. Po bojišti se proháněli koně a bojovníci se potili ve slunečním žáru. Návštěvníci si mohli udělat obrázek o tom, jak těžké bylo řemeslo válečníka. Na vojáky bylo pěkné podívání a u vytržení byly hlavně děti, které si mohly na zbraně sáhnout, vyfotit se s bojovnicí nebo se svézt na koni.

Rekonstrukce fragmentu bitvy se konala na počest výročí skutečné události, která probíhala na nedalekém pahorku Na Běhání a je také známa pod názvem jako bitva u Ústí nad Labem.

Ve východním parku se ale počítá s výstavbou, proto bude muset město do budoucna organizovat podobné oslavy v poněkud menších rozměrech.

Josef Kusebauch

• Poděkování • Poděkování • Poděkování • Poděkování •



Jménem seniorů a bývalých hráčů Slovanu Chabařovice bych chtěl poděkovat organizátorům FK Slovanu a Městskému úřadu (radě) Chabařovice za pozvání na setkání, které se konalo při příležitosti oslav 70 let fotbalu a zároveň k 10. výročí konání chabařovické poutě.

Uskutečnilo se utkání bývalých hráčů Slovanu Chabařovice a zaniklých obcí Tuchomyšl a Vyklice. V přátelském klání

zvítězilo mužstvo Slovanu s výsledkem 2:1. Příjemné posezení a pohoštění připravila restaurace Budník na stadionu, které bych tímto také rád poděkoval.

Setkání obzvlášť potěšilo ty, kteří jsou již v důchodovém věku a kteří si přišli zavzpomínat na svou aktivní činnost v kopané a na své mládí.

Bylo to vydařené odpoledne. Ještě jednou díky.
František Herzina

• Poděkování • Poděkování •

V loňském roce byl obydlen nový dům pečovatelské služby v Chabařovicích. Po šesti měsících hezkého bydlení bychom chtěli poděkovat paní Kubíkové za vzorný pořádek, který nemalou měrou přispívá k příjemnému bydlení a za její ochotu a starostlivost o nájemníky.

Dále bych chtěla poděkovat školní jídelně - všem pracovnícím, jmenovitě paní Pištorové za to, jak dobře vaří a připravují jídla.

Berníkovi

• Poděkování • Poděkování •

CHABAŘOVICKÁ POUŤ 2003

Letošní jubilejní 10. Chabařovická pouť byla ve znamení slunečného počasí, což se také projeví na návštěvnosti.

Příjem:	326 700,- Kč
Náklady:	159 051,- Kč
Zisk:	167 648,- Kč

Z HISTORIE PRŮMYSLOVÝCH PODNIKŮ

Projdete-li se, v dnešní době klidnými Chabařovicemi, na mnoha místech se setkáte s mlčenlivými svědky bohaté průmyslové minulosti. Jsou to převážně velké objekty, komíny, široká nádvoří atd. Stavby dnes převážně oprýskané, nevzhledné, pusté, bez jakéhokoliv života, někde i kazící vzhled našeho města.

jeden z prvních podniků na Ústecku, založena kartounka spojená s barvírnou a bělidlem. Majitelem byl Herschel - Kantor a Co. V roce 1830 zaměstnávala 140 dělníků. Kartounka změnila několikrát majitele, ale i zaměření. Z původní barvírny a bělidla se stala tkalcovna bavlny, poté přádelna lnu firmy Polemann a Eisenstoch. Tu vystřídala firma Hille a

napoleonskými válkami. Při bitvě u Chlumce (29.-30.8.1813) část bojů probíhala v Chabařovicích, když severní část města obsadili Francouzi, jižní pak ruská vojska. Shořelo zde 120 domů a 79 stodol.

V roce 1830 s příchodem Westphalenů na chlumecké panství nastává prudký rozvoj těžby uhlí. Westphaleny se stávají na dlouhou dobu největšími těžaři Ústecka. Průmyslu pomohlo v roce 1858 zprovoznění železniční trati mezi Ústím a Teplicemi tzv. „uhelné železnice“. Její výstavba byla iniciována především „uhlobarony“ - trmic-kým Nosticem a chlumeckým Westphalem. K chabařovickému nádraží je následně připojeno celkem 11 vleček, z toho 10 k přilehlým hlubinným šachtám.

Židovští podnikatelé v Chabařovicích

Samostatnou a zajímavou kapitolu našeho města by vyplnila otázka podílu podnikatelů židovského původu na rozvoji Chabařovic. Touto problematikou se dosud nikdo objektivně nezabýval.

Pobyt Židů ve městech a obcích byl zemskou mocí různě regulován. Revoluční léta 1848-49 přinesla zásadní změnu v právním postavení židovských obyvatel. Ti získali mj. svobodu pohybu a usídlení. Smějí se od této doby stěhovat, zastávat místa ve veřejných funkcích atd. Díky těmto opatřením dochází v Čechách k první židovské migrační vlně. Tisíce rodin se z uzavřených městských ghatt začaly stěhovat do blízkých vesnic a městeček. Vývoj židovského obyvatelstva v průběhu druhé poloviny 19. století lze nazvat hospodářským zázrakem. Prestižní záležitosti v jejich komunitě se stalo zejména vzdělání. Na Ústecku a Teplicku pak vynikají právníci, lékaři a zejména podnikatelé. Z těchto kruhů připomeňme především rodiny ústeckých obchodníků s uhlím - Weinmannů a Petschků. Ti ve své době patřili k nejbohatším rodinám v Ústí nad Labem. Např. majetek Ignaze Petschka, jehož podnikatelské aktivity sahaly přes Německo až do Anglie, nebyl zřejmě nikdy objektivně vyčíslen.

Průmyslový rozvoj Chabařovic ovlivnili již zmínění podnikatelé bratři Pickové, dále pak J. Dub (koželužna), F. Robitschek & Kahn (kovové zboží), H. Krauskopf („čepičárna“), Korálek a Veselý, kteří získali rozsáhlé zemědělské majetky od Tuchomyšle až po Chabařovice. Majetek těchto židovských podnikatelů byl po roce 1938 zabaven nacisty a většina jich skončila v koncentračních táborech. Pokud přežili, jsou převážně pochováni na židovském hřbitově v Teplicích ve Hřbitovní ulici, hned vedle městského hřbitova. O jejich podnikatelských aktivitách se dočtete v následujících odstavcích.



Panenské Chabařovice kolem roku 1830

Kdy vznikly a komu patřily může být, zejména pro mladé spoluobčany, záhadou. Pokusme se proto poodhalit jejich minulost.

V roce 1770 bylo ve všech městech a obcích zavedeno povinné číslování domů. V té době je v Chabařovicích celkem 177 domů, z toho 52 domů ve dvou předměstích. Hospodářský význam města nebyl velký. Jednalo se o provinční městečko, ležící mimo hlavní dopravní spoje, kde se dal jen těžko předpokládat rychlejší hospodářský rozvoj.

Rozvoj města rozhýbalo uhlí

Zlom nastal až po roce 1774, kdy se na různých místech v okolí Chabařovic nachází hnědé uhlí, které však v uvedenou dobu ještě nemělo širšího uplatnění. Pravý čas nastal až s vynálezem parního stroje, který v rozhodující míře ovlivnil průmyslový rozvoj Chabařovic, ale i především celého Ústecka. Původně zemědělské městečko, zabývající se převážně obilnářstvím, částečně i vinařstvím, se rázem stává významným centrem průmyslu, který našel podporu v rychle zakládaných důlních organizacích a provozech. Protože důlní činnost našeho okolí byla mnohokrát zmiňována na stránkách Chabařovických novin, věnujme nyní pozornost vzniku a rozvoji ostatních průmyslových podniků v našem městě.

První byla kartounka

V roce 1810 je v Chabařovicích, jako

Dittrich z Krásné Lípy. V roce 1880 pak koupil objekt Rudolf Horny z Vídně, majitel továrny na ultramarin ve Weideneggu. Ten zde zřídil prosperující podnik všeobecně známý pod názvem Ultramarinka, kde hlavním produktem byl modrý pigment - ultramarin (šmolka). Šmolka se využívala pro optické zjasňování bílého prádla, dále jako přísada do vápenných nátěrů omítek. Odpad z výroby ultramarínu začal vyplňovat veškeré propadliny v okolí Chabařovic, vzniklé především předchozí důlní činností. Našel se mj. v roce 2000 při stavbě náspu tělesa Vyklické cesty, ale téhož roku i při úvodních zemních pracích budovaného lesoparku Friedrich. Časté zbarvení Srnického (Ždírnického) potoka se stávalo příčinou stížností obyvatel města. V roce 1895 přešla Ultramarinka pod obchodní společnost J. Setzera ve Weideneggu, jehož společníky byli Rudolf a Karel Horny. Poté se z ní v roce 1912 stala akciová společnost „Vereinigte Papier und Ultramarin Fabriken Jak. Kraus, J. Setzer, N. Schneider jun. AG“. Židovští podnikatelé, bratři Pickové, získali Ultramarinku po roce 1918. Ultramarin se zde vyráběl až do roku 1960. Později sloužily prostory jako sklady a opravárenské dílny zemědělských strojů.

Do rozvoje města zasáhly napoleonské války

Na krátkou dobu byl průmysl zbrzděn

Koželužna v dnešní ulici Marie Kršňákové

V roce 1865 založila firma Carl Kradisch koželužnu, která se stala později majetkem Josefa Duba. Zaměstnávala 100 dělníků a specializovala se na zpracování surových kůží. I ta byla předmětem častých sporů z důvodu znečištění potoka. Jako židovský majetek byla roku 1938 arizována nacisty. V roce 1949 se stala místem výroby zemědělských strojů a traktorovou stanicí.

Od knoflíků přes konzervy ke skladu obilí

Velkým podnikem, z něhož zůstaly do dnešní doby jen trosky hyzdící Teplickou ulici, bývala knoflíkárna. Tu založil v roce 1882 F.A.Püschner, který obdobnou továrnu vlastnil v Tisé a chabařovickou postavil pro svého syna. Pracovalo zde okolo sta dělníků. Převážně dívky, které zde vyráběly všechny druhy barevných tvrdých knoflíků, tzv. kamenáčů. Továrnu v roce 1898 získala firma Bondi & Opfer. Modernizovaná pak zaměstnávala 250 dělníků. V posledních dnech druhé světové války si ve střechě zřídila strážní věž příchozí sovětská armáda s vyhlídkou na celé Chabařovice. Po druhé světové válce zde byla konzervárna a poté sloužily prostory ke skladování obilí. Další využití objektů zastavily restituční nároky.

Kovové výrobky a „čepičárna“



Chabařovice obklíčené průmyslem kolem roku 1910

V roce 1874 vznikla ve městě výrobní kovového zboží, kterou roku 1884 získali již zmínění podnikatelé židovského původu Robitschek & Kahn. Uplatnění zde našlo několik desítek dělníků a výroba byla ukončena roku 1945. Hermann Krauskopf provozoval od roku 1910 výrobu čepic a

baretů. V roce 1938 byla jako židovský majetek arizována. Po válce ji získalo družstvo „Snaha“. V současné době se zde zpracovává kožené zboží.

Ocelárna Chabařovice

Přestože ocelárna je na vyklickém katastru, stejně jako bylo staré chabařovické nádraží, mívaly zavádějící přídomek vztahující jejich umístění k Chabařovicím. Osud ocelárny byl v Chabařovických novinách již zmíněn. Připomeňme pouze, že ocelárna byla založena v roce 1893 podnikateli Arnoldsem a Kressem pro potřeby místních hlubinných šachet, ale v roce 1938 je již vyvlastněna jiným majitelům jako židovský majetek.

Slévárna železa – Šmelc

Řekne-li se Šmelc, každému se patrně vybaví železniční přejezd vlečky Palivového kombinátu. Název ale přišel se stavbou slévárny železa, jejíž provoz byl zahájen roku 1858 majitelem Franzem Huberem. Původní výrobní program byl rozšířen o výrobu parních kotlů a strojů. Poblíž stávala hospoda s pěkným venkovním posezením.

Ve výčtu továren a výroben na katastru města bychom mohli pokračovat množstvím cihelen, výrobnou dětských kočárků firmy Franze Fialy, parní pilou, výrobnou nábytku a obchodem se stavebním dřevem Antona Plesse - později „komunál“. Stavitel Richard Walter vlastnil pilu v dnešní ul. M. Kršňákové. Později se stala majetkem

Bezprostředně po válce připadl soukromý průmyslový majetek převážně pod národní správu, později získal nové vlastníky. V roce 1948 byl zestátněn. Přestože většina obyvatel hlásících se k německé národnosti byla po válce vysídlena, výjimka byla udělena těm, kterým byla známa technologie výroby průmyslových podniků, a ti zde z důvodu potřeby pokračování výroby mohli zůstat.

Poválečná historie průmyslových podniků je většinou občanům Chabařovic známá. Přesto připomeňme, že do období revolučních změn byly na katastru města evidovány tyto průmyslové podniky a provozovny:

Agroservis - ul. V Aleji č. 480 • **Agrostav** - objekty u nového nádraží • **Agrozet** - ul. M. Kršňákové (sklad Milada) • **Báňské stavby pila a truhlárna** - ul. Marie Kršňákové • **Český rybářský svaz** - známý jako „rybárna“ ve ul. Smetanova • **Jednota** - sklady V Aleji a Teplické ul. (dříve knoflíkárna) • **Podnik organ. techniky a služeb** - Husovo nám. čp. 1 • **Severočeské sběrné suroviny** - Nádražní ul. • **Sigma - ocelárna Chabařovice** - katastr Vyklíc • **Silniční a inženýrské stavby** - dnes VHS Milada • **Snaha - výrobní družstvo** - Nádražní ul. • **Spolek pro chemickou a hutní výrobu** - halda • **Státní statek Chlumec** - bývalý mlýn Náměstí 9. května, provoz Roudníky • **Strojní traktorová stanice** • **Středisko Obvodního NV z Chlumce** se sídlem v Chabařovicích s provozem: prádelna, zámečnictví, truhlářství,

Severočeských hnědouhelných dolů, dnes nese název Pila Union. Josef Thum provozoval pilu ještě před první světovou válkou v místech dnešní „rybárny“.

Poválečná historie

autokempink, koupaliště, sportovní hala • **Technické služby Ústí nad Labem** - skládka domovních odpadů • **Severočeská konstruktiva** • **Zdravotnické zásobování** se sklady V Aleji a ul. Smetanova.

I když se to zdá nedávno, existence většiny těchto podniků je již ukončena a patří historii, nebo objekty slouží jinému účelu.

A život jde dál.

Stanislav Sochocký

Chabařovické noviny, občasná informace o chabařovickém regionu vydává:

Městský úřad Chabařovice, Husovo náměstí 183, IČO 556912

Vedoucí redakce: **S. Sochocký** telefon: **604 967 494** Grafická úprava: **J. Kusebauch**

Členové: **V. Pabián, H. Nejedlá, G. Šteflová**

Tiskne: **Tiskárna Jiří Bartoš - SLON**

Informace o obchodech a službách v Chabařovicích

Z podnětu poštovní doručovatelky paní Vaňkové se kterou se spoluobčané Chabařovic a Roudníků denně setkávají a žádají ji mimo jiné o informace o službách a obchodech v našem městě, vám pro základní orientaci předkládáme tento přehled. Po předchozím přehledu obchodní sítě přinášíme nyní přehled služeb .

Pokud vám tyto informace pomohou, pak děkujeme za námět paní Vaňkové a za zpracování paní Vášové. Stanislav Sochocký

Název - druh činnosti	Adresa	Telefon
AGRIE-NORD, zemědělská technika	M. Kršňákové 124	475 225 395
AGRO-SEVER, s. r. o., náhrad.díly k traktorům a strojům	M. Kršňákové 124	
Autodoprava Kalous S.	Smetanova 683	475 208 066
Autokarosárna OLŠAR	Teplická 442	475 225 275, 604 146 323
Autoservis	Teplická 442	603 727 243, 602 462 990
BAF-ZEM, spol. s r. o. speciál.autodoprava, zemní práce	Teplická 442	475 225 013, 603 451 022, 602 442 758
BITUWEL, B&W - DACH&WAND s. r. o., střešní krytiny	Smetanova 391	475 225 317, fax: 475 225 459
DAJA - zakázkové krejčovství, zdravotní prodejna	Husovo náměstí 182	475 225 293
QUELLE SHOP, Jansová Dana		
DIAMANT-EXPO s. r. o.	M. Kršňákové 119	475 214 793-4
Dřevostavby Vanžura	Řezáčova 614	475 225 258, 732 177 561, 777 226 723
ELMAS - práce elektrikářské	náměstí 9. května 316	475 225 335
ELZA - elektro služby, servis Protherm plynové kotle	Husovo náměstí 36	475 225 053
ELZAKO - umělecké kovářství a zámečnictví, p. Barták	Bednářská 414	475 225 337
Christian ROTHER, elektron. stavebních skupin	Teplická 442	475 225 534
Instalatérství VODOBAT - p. Pruner	náměstí 9. května 322	475 225 278
Kadeřnictví - Ackermannová Eva	Husovo náměstí 190	475 225 692
Kadeřnictví, Solárium - Durilová Jitka	Řezáčova 601	475 225 059, 732 834 431
Kamenictví Mareš	V Aleji 383	475 225 115, 606 836 882
KLEMPOSTAV- klempířské, pokrývačské, výškové práce, V. Pešek	Husovo náměstí 180	475 602 149
MONT UNION - ocelové konstrukce, nákl. autodoprava, jeřábnické práce	M. Kršňákové 175	475 225 292, 602 424 786, 602 435 221
M.R.P. STAVBY, s. r. o.	M. Kršňákové 124	
PILA UNION	M. Kršňákové 175	475 225 585, 602 435 222
PIKOLO - opravy, prodej, servis čerpadel, p. Pizúr	náměstí 9. května 205	475 225 087
Pneuservis Holeček	V Aleji 346	475 225 623, 475 225 531
Prádelna, mandl, čistírna - Alena Zajícová	Husovo náměstí 184	737 259 443
R.K.SEDAB s. r. o., správa bytů a domů	Teplická 442	475 225 315, 475 225 375
Rybářství a sádky	Smetanova 91	
Sběrna druhotných surovin	Nádražní ulice	
Ing. S. Sochocký, V. Sochocká, zahradnické, lesnické, zámečnické, zemní a zednické práce	Haškova 597	475 225 289
Stavební firma KABEL - mechanická vrata,zámeč. práce, projektování staveb, půdní vestavby	Husovo náměstí 193	475 225 118
Stavební firma Japis	V Aleji 480	475 225 103, 475 225 130
Stavební firma GFCH	náměstí 9. května 320	475 225 207
Stavební firma Horák	Unčínská ulice	475 225 129
Stavební firma RAVEL	Hrbovická ulice	475 225 249,475 225 225
TISK, REKLAMA, Antonín Hrad	Husovo náměstí 1	475 225 321, fax: 475 225 269
TV Servis JAN - opravy spotřební elektroniky	Husovo náměstí 1	
Truhlárna HARYS, Rys František	M. Kršňákové 124	475 225 004
Truhlářství Kyselý	M. Kršňákové	
Truhlářství - výroba nábytku	V Aleji 53	475 225 469, 603 455 608, 603 194 556
Truhlářství Martin Jíra	V Aleji 541	475 225 481
V. FILKO - elektro, potrubářské,topenářské, zámečnické, instalatérské a zednické práce	Náměstí 9. května 198	475 225 003
Video - IKA, videopůjčovna	Husovo náměstí 32	

Informace z městského úřadu

Opatření města na úseku nakládání s odpady a provozu kontejnerového dvora v Nádražní ulici

V souvislosti s účinností zákona č. 185 z roku 2001 o odpadech, který začal platit od 1.1. 2002, byla provena i novela zákona o místních poplatcích. Došlo k rozšíření místních poplatků o nový místní poplatek z provozu systému shromažďování sběru, přepravy, třídění, využívání a odstranění komunálních odpadů.

Tento poplatek byl zaveden obecně závaznou vyhláškou města č. 5/2001a schválen zastupitelstvem města s působností od 1.1. 2002. Sazba poplatku byla stanovena na částku 360,- Kč ročně a platí i pro rok 2003. Poplatníkem je každá fyzická osoba, která má trvalý pobyt v Chabařovicích a Roudníkách a dále fyzická osoba, která má ve vlastnictví stavbu určenou nebo sloužící k individuální rekreaci.

Roční poplatek je možno platit i pololetně, na II. pololetí 2003 to je do konce srpna 2003. V případě, že nebude poplatek včas a ve správné výši zaplacen, je možné uvenou částku zvýšit až o 50 %.

Aby občané města neměli problém kam ukládat své odpadky, které nejdou do popelnice, a aby tyto odpadky nebyly vyváženy na černé skládky na území města, zabezpečilo vedení města v souladu s novým zákonem o odpadech, další možnosti sběru a likvidaci odpadů.

Jedná se zejména o kontejnerový dvůr v Nádražní ulici s celodenním provozem, kam občané Chabařovic mohou ukládat určený odpad zdarma.

Na základě kontrol na kontejnerovém dvoře provedenou Českou inspekcí životního prostředí a pracovníky odboru životního prostředí Krajského úřadu Ústeckého kraje musí však město zabezpečit některá opatření k odstranění stávajících nedostatků. Bude upřesněn provozní řád konkrétního dvora a stanoveny druhy odpadů, které se zde budou přijímat. Zásadně se zde nebude přijímat nebezpečný odpad t.j. např. ledničky, televize, akumulátory, pneumatiky, baterie, barvy, ředidla, oleje, zářivky, výbojky, dehet, lepenky, etnit a jiné.

Není zde možné pálit dřevěný odpad (lakovaný nábytek). Dodržování stanovených podmínek na kontejnerovém dvoře bude důsledně kontrolováno.

Sběr nebezpečných odpadů zajišťuje město Chabařovice dvakrát ročně, a to na jaře s na podzim v samostatných sběrných akcích, které jsou včas občanů ohlášeny.

Značná část občanů využívá i kontejnery na separovaný sběr - plasty, sklo, papír, které jsou umístěny na sedmi stanovištích v Chabařovicích a dvou stanovištích v Roudníkách. I zde jsou dosud velké rezervy, zejména ve větší informovanosti a pochopení občanů,

kteří mohou pomoci snížit náklady města na tomto úseku.

V roce 2002 vynaložilo město celkem 1.752 000,- Kč na sběr, svoz a likvidaci odpadů; z toho: na smíšený komunální odpad (popelnice - hradí občané) - 842.390,- Kč, na kontejnerový dvůr (hradí město) - 755.231,- Kč, na separovaný odpad (hradí město) - 143.598,- Kč a na nebezpečný odpad (hradí město) - 11.781,- Kč.

Město Chabařovice se snaží získat určité finanční prostředky na vylapšení řešení problémů tohoto úseku i formou spolupráce s pověřenými organizacemi jako jsou EKO-KOM a.s. Praha a Severočeské sběrné suroviny a.s. Liberec, dále organizací a zajišťováním především separovaného sběru na území města. Snahou městského úřadu je, za spolupráce všech občanů, tento systém dále rozšiřovat a zkvalitňovat.

Miloš Janda

S dělujeme vám, že zastupitelstvo města Chabařovice na svém zasedání dne 30.6. schválilo:

1) **Obecně závaznou vyhláškou č. 1/2003** k zajištění ulic a jiných veřejných prostranství, k ochraně životního prostředí, veřejné zeleně a k užívání zařízení města sloužících potřebám veřejnosti ve městě Chabařovice, která řeší záležitosti udržování čistoty ulic a veřejných prostranství včetně ochrany veřejné zeleně a zařízení města (lavičky, plakátovací plochy atd.).

Vážení spoluobčané

a

vážení podnikatelé

2) **Obecně závaznou vyhláškou č. 2/2003** o některých omezujících opatřeních k zabezpečení místních záležitostí veřejného pořádku ve městě Chabařovice, která řeší záležitosti pořádání veřejných hudebních produkcí, konzumaci alkoholických nápojů na veřejném prostranství, volné pobíhání psů na veřejném prostranství.

Obě vyhlášky nabývají účinnosti dnem 6.8. 2003

Vyhlášky jsou k nahlédnutí na MÚ Chabařovice, u městské policie a jsou zveřejněny na úředních deskách.

Úctyhodný věk 95 let zařadil paní Hedvičku Brezinovou jako nejstarší občanku našeho města. K tomuto významnému životnímu výročí blahopřejeme, děkujeme za příkladně prožitý život a nyní, když hledí upovnaně na vše, co prožila, je pro ni nejdůležitější zdraví, které jí hlavně přejeme.

Život ubíhá v radostech a starostech i dalším občanům našeho města, kteří oslavili v měsíci březnu až červenci svá životní výročí.

Všem bychom chtěli popřát pohodu a zdraví pro roky následující a věříme, že

*Měchurová Věra
Váňa František
Zemanová Františka
Malerová Hana
Plustý Jindřich
Šťastný Antonín
Vondráčková Emilie
Šrobl Antonín
Kapitánová Jaroslava
Prošková Marie
Fronc Zbyněk
Šafář Bohumil
Konálková Marie
Loudová Adéla
Šaron Jan
Vondráček Stanislav
Kruček Antonín
Křížová Jirina
Puttich Rudolf
Žák Slavomír
Ovcoušká Věra
Zadrazil Bohumil
Hála Alois
Pagačová Rozálie*

si budou užívat ještě mnoho let klidného stáří.

Upozornění občanům

Při provádění stavebních úprav na pronajatém místě na hřbitově (opravy starých hrobových pomníků nebo instalace nových pomníků) musí být předchozí souhlas správce pohřebiště.

(Řád veřejného pohřebiště platný od 15.07.2002, článek X).

Pronajímatel hrobového místa je povinen odstranit staré hrobové příslušenství a je přísný zákaz skladovat tyto kameny v prostorách pohřebiště.

Upozornění občanům

11. ročník nočního nohejbalového turnaje

V pátek 27. června uspořádal místní Slovan v Chabařovicích již jedenáctý ročník Nočního nohejbalového turnaje pod záštitou hlavního sponzora V+K SPORT. Jako každoročně, od pátečního podvečera do pozdních nočních hodin se hrál turnaj, který se pro Ústecký kraj i okolí stal stálíci na termínovém kalendáři českého nohejbalového světa.

Letos se sešla v Chabařovicích především v kategorii registrovaných hráčů velmi dobrá konkurence s hráči startujícími v české extralize, přes špičkové hráče 2.ligy, až po účastníky krajských a okresních regionálních soutěží. Celkový počet 22 startujících družstev sice nepřekonal loňský jubilejní ročník, ale úroveň a sportovní hodnota byla v letošním ročníku určitě vyšší.

V kategorii neregistrovaných hráčů, označených v chabařovickém turnaji jako kategorie amatérů, se prezentovalo 7 trojic. Náročná soutěž v jedné skupině v systému každý s každým znamenala celkový počet 21 zápasů. Rozpis utkání počítal s využitím až dvou antukových kurtů volejbalového areálu TJ Slovan Chabařovice. Účastníci turnaje byli hráči, kteří nehrají v žádné registrované soutěži Českého nohejbalového svazu a většinou se jednalo o sportovce jiných sportovních odvětví, především z fotbalu či volejbalu. Již tradičně se prezentovaly trojice pod originálními názvy, ale některé již v několika předchozích ročnících jako stálí účastníci (např. VIDLEBOJS, KUKADO nebo Já už nemůžu). Vítězství a hlavní cenu si po velkém boji odnesli



hráči pod názvem HASIČI z Ústí n.L. ve složení Míka, Schrofell a P. Prosický. Na druhém místě skončilo družstvo KUKADO z Chabařovic (Kučera, Doubek, Sebera), třetí místo obsadili mladí hráči z Děčína pod názvem X-MAN a jen o celkové skóre za nimi skončili hráči z Českého Újezda VIDLEBOJS. Nejstarším účastníkem této kategorie byl chabařovický radní František Štolfa (61 let).

V hlavní soutěži ELITE se prezentovalo 15 družstev, které byly losem rozděleny do 3 základních pětičlenných skupin. Každé družstvo tedy nejdříve sehrálo 4 zápasy v těchto skupinách, postup do semifinále „play-off“ si vybojovaly první 2 trojice. Celky na dalších místech sehrály závěrečné boje o konečné umístění.

Ze semifinálních zápasů již byly vytvořeny 2 finálové skupiny. Poražení vytvořili skupinu o celkové 4.-6. místo. Již pod umělým osvětlením 2 antukových kurtů se dále nejvíce nohejbalistům z Kralovic na Plzeňsku, ale s bramborovým 4. místem, překvapením až na 5. místě skončili mladí hráči ze Žatce (nejlepší dorostenci přeboru ČR z

minulého týdne a aktivní hráči prvoligového týmu), na šestém místě se umístili hráči z Oseku, účastníci krajského přeboru.

Lepší ze semifinálních zápasů pak hráli o umístění na stupních vítězů. Vítězství si odnesli po velmi kvalitním utkání se svými oddílovými kolegy mladí hráči NK DAYMOON Děčín pod hlavičkou NO NAME Jan Tírpák, Jirchář a Dvořák. Na celkovém druhém místě skončili hráči ze stejného druholigového oddílu Duspiva, David Tírpák a Těšínský. Třetí nakonec zůstali hráči pod hlavičkou FRANTOVA BOUDA (skutečně hráli v dresech s tímto názvem na zádech) jako uskupení bratrů Tomáše a Františka Růžičkových a nejstaršího účastníka této kategorie, 57-ti letého Ládi Svobody. Právě Tomáš Růžička je v současné době členem týmu Ústeckého kraje, který hraje extraligu nohejbalu v družstvu ELNA Počeradý.

Turnaj byl oslavou nohejbalového sportu a jedinečnou podívanou pro mnoho diváků, kteří fandili až do páteční půlnoci, kdy byl ukončen. Při ideálním počasí jsme mohli vidět vynikající výkony, obětavé zákroky v poli i tvrdé nebo zálužné útočné údery. V této kvalitě se trochu ztratili domácí hráči, kteří v letošním ročníku krajského přeboru pokročili již na 4. místo po loňském posledním. Přesto v této konkurenci je osmá příčka „A“ družstva (Kalenda, Češka, Pabián) úspěchem.

Je zde namístě připomenout, že tento každoroční turnaj je v ústeckém regionu ojedinělý a v areálu, který je v širokém okolí určitě nejlepší. Hodně účastníků velmi dobře hodnotilo nejen skvělou organizaci pořadatelů P. Jaroše, P. Berkové a V. Pabiána z místního Slovanu Chabařovice, ale také příjemné prostředí a kvalitní sportoviště. A to ještě měli organizátoři v záloze další 3 kurty s umělou trávou, na kterých se již příští ročník bude hrát v nočních hodinách s umělým osvětlením, které město právě buduje. Tyto kurty se mohou využít při větším počtu startujících družstev.

Můžeme se jen těšit na další, 12. ročník v roce 2004. Vlastimil Pabián

Noční volejbal již podvanácté

V sobotu 21. června od 14:00 hodin uspořádal místní Slovan v Chabařovicích již dvanáctý ročník Nočního volejbalového turnaje. Pod patronací hlavního sponzora firmy V+K SPORT uspořádali pořadatelé TJ Slovan Chabařovice tradiční volejbalový turnaj, který získal velkou popularitu v ústeckém regionu.

Do turnaje se přihlásilo během prezence celkem 24 družstev, z toho 8 družstev mužů, 4 družstva žen a 12 smíšených družstev. Nejpočetnější kategorie smíšených celků většinou hraje v některém sdružení Amatérské volejbalové ligy Teplíc, Ústí nad Labem a Litvínova. Při stagnaci okresních soutěží se projevuje příznivý trend v rozvoji těchto smíšených družstev daný větším kolektivním duchem a jednoduššími soutěžními podmínkami.

Již druhým rokem se hraje nejenom na 4 antukových kurtech, ale také na novém komplexu hřišť s umělou trávou, kde je pro volejbal prostor pro 3 kurty. Tím je zaručeno, že každé z přihlášených družstev si může zahrát víc zápasů, než je to obvyklé na jiných turnajích. Jen umělé osvětlení nového areálu se nepodařilo dobudovat, takže závěrečná kola se musela hrát na dvou osvětlených antukových kurtech.

V kategorii smíšených družstev se podařilo na umělé trávě obhájit loňské vítězství družstvu ŽELVY z Teplíc, když na chabařovické amatéry

zbylo umístění na 9. a 10. místě. Potěšila hromadná účast (3 družstev) společenství volejbalistů z Velkého Března a Valtřova.

Jako už tradičně, nejnižší zastoupení počtem družstev měla kategorie žen. Neúčast druholigových ústeckých špiček - domácího družstva a Spartaku Ústí - nás mrzí dvojnásob, přitom rezervy těchto chybějících celků skončily na 2. a 3. místě. Vítězství tak bylo dané kvalitou hráčů 2.ligy ze Slávie Děčín.

Divácky nejsledovanější kategorie mužů byla rozdělena do 2 skupin, z nichž první 2 týmy odehrály finálovou bitvu a družstva na dalších místech se utkala v soutěži útechy. Vítězství si odnesli hráči Spartaku Ústí (J. Avenarius, Pilous, Šenk, Horský, Hajný a



Kopáček), když suverénně vyhráli ve vzájemném duelu nad domácím Slovanem Chabařovice (Wanke, Stránský, Wiesner, Ponrt a Brom). „B“ družstvo Chabařovic skončilo na předposledním

místě, ale potěšilo především hrou mladíků spolu se svými otci - Moníkové a Kindermannové. Výkony nadějněho patnáctiletého Milana Moníka upoutávaly hojně divácké ochozy a přestože nebyly vyhlašovány individuální ocenění, Milan Moník by si určitě vysloužil cenu za nejlepší výkon v turnaji.

Je třeba vyzdvihnout také mravenčí práci pořadatelů (V. Pabián, F. Štolfa, P. Berková, K. Pabiánová), kteří museli řešit obtížnou situaci při nezájmu a odmítnutí většiny ústeckých rozhodčích. Vlnivé počasí potěšilo nejen pořadatele, ale také účastníky. Chabařovický areál je tou nejlepší pozvánkou pro další ročník.

Vlastimil Pabián